

KUPNA  
**SGL** EMEINSAME  
ISTA  
ISTE  
*für / za*  
**SCHIEFLING/ŠKOFIČE**



4



**SGL**

**Skupna lista za Škofiče**  
**Gemeinsame Liste für Schiefiling**

## **Wir kümmern uns um unsere Jugend und Kinder, denn wir wollen,**

- dass unsere Gemeinde der Betreuung und Unterstützung des bestehenden zweisprachigen Kindergartens »Minka« ausreichende Aufmerksamkeit widmet;
- dass die von der EU geförderte Verankerung der Minderheitensprachen im Erziehungs- und Bildungssystem von den politisch Verantwortlichen in unserer Gemeinde unterstützt und wahrgenommen wird;
- für finanzschwache Familien sozialkonforme finanzielle Unterstützungen erreichen;
- Schiefing für die Jugend mit Konzerten, Theater- und Filmaufführungen sowie Sportaktivitäten attraktiv gestalten.

## **Wir kümmern uns um unsere SeniorenInnen, denn wir wollen**

- uns dafür einsetzen, dass in den bestehenden Privatunterkünften bedarfsgerechte Wohneinheiten für betreuungsbedürftige Menschen geschaffen werden;
- Alleinstehende intensiver in das dörfliche Alltagsleben einbinden mit zusätzlichen Freizeit- und Kulturangeboten (Feste, Ausflüge, Bildungs- und Kulturveranstaltungen in fachlichen, kreativen und sozialen Bereichen);
- Tagesstätte für pflegebedürftige Personen;
- für Mindestrentner GO-MOBIL gratis.

## **Wir kümmern uns um unsere Wirtschaft, denn wir wollen**

- Arbeitsplätze für unsere GemeindebürgerInnen erhalten und neue schaffen, grenzüberschreitende Wirtschaftsbeziehungen zwischen Kärnten und Slowenien auf Gemeindeebene fördern;
- den SchieflingerInnen bei der Bewältigung der vielen sozialen und wirtschaftlichen Probleme helfen, die durch den Strukturwandel entstanden sind;
- den Erholungswert unserer ländlichen Kulturlandschaft erhöhen;
- höhere finanzielle Förderungen für Alternativenergie.

## **Wir kümmern uns um unsere MitbürgerInnen, denn wir wollen**

- gegenwartsbezogene Heimatpflege im ländlichen Raum, die die kulturelle und sprachliche Vielfalt ermöglicht und fördert;
- vertrauensbildende Maßnahmen, dass die slowenische Sprache in unserer Gemeinde als gleichwertig und gleichberechtigt anerkannt wird;
- den Dialog zwischen Kulturen, Sprachen, Traditionen und verschiedenen Lebensformen fördern und Kommunikationsstrukturen, Verständigungsebenen sowie Akzeptanzformen zwischen verschiedenen Sprachen und Kulturen aufbauen;
- grenzüberschreitende Partnerschaften auf Gemeinde-, Schul-, Vereins- und Kulturebene mit Slowenien und Italien;
- Schiefing in einem vereinten Europa ohne Grenzen in den Köpfen.

## **Zavzemamo se za mladino in otroke, zato želimo**

- da naša občina posveti dovolj pozornosti oskrbi in podpori obstoječemu dvojezičnemu otroškemu vrtcu »Minka«;
- da se občinski politiki priznajo k od EU podprtemu zasidranju manjšinskih jezikov v vzgojnem in izobraževalnem sistemu in ga podprejo;
- doseči finančne podpore za socialno šibke družine;
- s koncerti, gledališkimi, filmskimi in športnimi prireditvami za mladino oblikovati privlačne Škofiče.

## **Zavzemamo se za upokojece/ke, ker želimo**

- da občina za oskrbo potrebne ljudi uredi primerna stanovanja v že obstoječih privatnih objektih;
- z dodatnimi ponudbami za prosti čas in kulturo (praznovanja, izleti, kulturne in izobraževalne prireditve na strokovnem, kreativnem in socialnem področju) osamljene bolj intenzivno vključiti v vaško vsakdanjost;
- celodnevno varstvo za ostarele;
- brezplačne vožnje z GO-MOBILom za prejemnike minimalne pokojnine.

## **Zavzemamo se za gospodarstvo, ker želimo**

- našim občanom/kam ohraniti delovna mesta in ustanavljati tudi nova;
- na občinski ravni pospeševati čezmejne gospodarske stike med Koroško in Slovenijo;
- z gospodarskim programom škofiškim občanom/kam pomagati pri razreševanju gospodarskih in socialnih problemov, ki so nastali zaradi spreminjanja struktur;
- zvišati kakovost oddiha v našem kulturnem podežlju;
- višjo finančno podporo za alternativno energijo.

## **Zavzemamo se za soobčane/ke, zato želimo**

- v sedanjost usmerjeno domovinsko vzgojo, ki v našem prostoru omogoča in razvija kulturno in jezikovno mnogolikost;
- ukrepe, ki ustvarjajo zaupanje, da bo slovenski jezik priznan enakovredno in enakopravno;
- podpirati dialog med kulturami, jeziki, šegami in različnimi življenjskimi oblikami in ustvariti področja dialoga in oblike spoštovanja med različnimi jeziki in kulturami;
- čezmejna pobratenja na občinskem, šolskem, društvenem in kulturnem področju s Slovenijo in Italijo;
- Škofiče v združenju Evropski brez predsodkov.





1. **Mag. ERRENST Magda**, 1953  
*AHS-Lehrerin / SVS-učiteljica*  
Farrendorf/Paprače 53



2. **PÖRTSCH Drago**, 1951  
*Bankangestellter / nameščenec*  
Techelweg/Holbiče 1



3. **PITSCHEK Ernst**, 1936  
*Pensionist / upokojenec*  
Techelweg/Holbiče 26

Medieninhaber / Lastnik medija  
SGL Schiefing/Škofiče

Zugestellt durch Post.at  
Dostava: Post.at

4. **Mag. ERRENST Daniela**, 1979  
*Redakteurin / redakterka*  
Farrendorf/Paprače 53

5. **PITSCHEK Horst**, 1978  
*Elektriker / elektrikar*  
Techelweg/Holbiče 31

6. **Dr. MALLE Janko**, 1952  
*Angestellter / nameščenec*  
Techelweg/Holbiče 21

7. **PITSCHEK Valentin**, 1935  
*Pensionist / upokojenec*  
Schiefing/Škofiče 3

8. **ISOPP Anton**, 1975  
*Angestellter / nameščenec*  
Techelweg/Holbiče 1

9. **TSCHEBER Hans**, 1944  
*Pensionist / upokojenec*  
Schiefing/Škofiče 41

10. **PERDACHER Josef**, 1940  
*Pensionist / upokojenec*  
Techelweg/Holbiče 4

11. **ROVŠEK Simona**, 1958  
*Kindergärtnerin / vzgojiteljica*  
Techelweg/Holbiče 28

12. **PÖRTSCH Terezija**, 1931  
*Pensionistin / upokojenka*  
Techelweg/Holbiče 1

13. **SPITZER Jozi**, 1960  
*Angestellter / nameščenec*  
Techelweg/Holbiče 41